

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات  
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم  
الإيكولوجية


الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم  
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية  
الدورة الثالثة  
بون، ألمانيا، ١٢-١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥  
البند ٥ (ج) من جدول الأعمال المؤقت\*  
برنامج العمل الأولي للمنبر: وثائق تحديد  
نطاق التقييمات الإقليمية، وتدهور الأراضي  
واستصلاحها ووضع مفاهيم للقيم

تحديد النطاق لتقييم مواضيعي لتدهور الأراضي واستصلاحها: (الناتج ٣ (ب) ١٩)

مذكرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

١ - في الدورة الثانية للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، المعقودة في أنطاليا، تركيا، في الفترة من ٩ إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، أقرت الدول الأعضاء مباشرة إجراء تقييم مواضيعي لتدهور الأراضي واستصلاحها. ووفقاً لذلك، أعدّ فريق من الخبراء وثيقة لتحديد النطاق وفقاً للإجراءات المعنية بإعداد نواتج المنبر (المقرر م ح د-٣/٢، المرفق). واجتمع فريق الخبراء في بيجين في الفترة من ٩ إلى ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، بفضل الدعم العيني السخي المقدم من الصين. وتشكّل هذه المذكرة وثيقة تحديد النطاق التي أعدها فريق الخبراء، وتتاح منها نسخة أطول في الوثيقة (IPBES/3/INF/18)، بالإضافة إلى معلومات عن الإجراءات المتعلقة بإصدارها.

## ثانياً - النطاق والأساس المنطقي والفائدة والافتراضات

## ألف - النطاق

٢ - تُعرّف "الأراضي المتدهورة" لأغراض هذا التقييم المواضيعي، بأنها حالة الأراضي التي تنتج عن التدهور المستمر أو الفقد في التنوع البيولوجي ووظائف النظام الإيكولوجي وخدماته التي لا يمكن استعادتها تماماً دون عون خلال نطاقات زمنية بالعمود. ويشير مصطلح "تدهور الأراضي" بالتالي إلى الكثير من العمليات التي تساعد على التناقص أو الفقد في التنوع البيولوجي ووظائف النظام الإيكولوجي أو خدماته، ويشمل تدهور المياه العذبة والنظم الإيكولوجية الساحلية التي تعتبر مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالنظم الإيكولوجية الأرضية. ويعرّف مصطلح "الاستصلاح" بأنه أي نشاط دولي يمارس أو يُعجّل باستعادة قدرة نظام إيكولوجي من حالة متدهورة. ويُستخدَم مصطلح "التأهيل" ليشير إلى أنشطة الاستصلاح التي لا تبلغ مستوى الاستعادة بشكل كامل للمجموعة الإحيائية المتجانسة إلى حالتها قبل حدوث التدهور. وسوف يشمل هذا التقييم سبعة فصول، وتتناول الفصول الأربعة الأولى: مفاهيم وتصوّرات بشأن تدهور الأراضي واستصلاحها، وفقاً لمختلف الآراء العالمية، بما فيها تلك الخاصة بالشعوب الأصلية والمحلية (الفصل ١)؛ والعوامل المحركة المباشرة وغير المباشرة لعمليات التدهور (الفصل ٢)؛ وطبيعة ومدى عمليات تدهور الأراضي وما ينتج عنه من فقد أو تناقص في التنوع البيولوجي وهيكل النظام الإيكولوجي وسير الأداء (الفصل ٣)؛ والفقد أو التناقص في منافع الطبيعة للناس وأثر تلك التغييرات على نوعية الحياة (الفصل ٤). وسوف يستكشف الفصلان التاليان الطائفة العريضة من التصديّ استجابة لتدهور الأراضي بما يلي: (أ) إعداد واستعمال إطار عريض لتقييم مدى فعالية التدخلات المتوخاه لمنع ووقف وخفض وتخفيف عمليات تدهور الأراضي ولتأهيل أو استصلاح الأراضي المتدهورة (الفصل ٥) و (ب) توفير دعم للقرارات وإرشادات خاصة بالسياسات لصانعي القرار على جميع المستويات المسؤولين عن التصديّ لمشاكل تدهور الأراضي (الفصل ٦). ويُختتم التقييم بفصل نهائي (الفصل ٧) مستكشفاً مجموعة من السيناريوهات الإنمائية، بما في ذلك النظر في مختلف خيارات الاستجابة وما يترتب عليها من آثار نتيجة تدهور الأراضي على الصعيدين الإقليمي والعالمي. وسوف يسعى التقييم إلى إشراك جميع الجهات المعنية ذات الصلة منذ استهلال التقييم. ويستند هيكل التقييم إلى الإطار المفاهيمي الذي اعتمده الاجتماع العام للمنبر في مقره م ح د-٤/٢ (IPBES/2/17).

## باء - نطاق التغطية الجغرافية للتقييم

٣ - سوف يشمل التقييم على جميع المناطق الأرضية والمناطق الأحيائية في العالم، مسلماً بأن العوامل المحركة لتدهور الأراضي وعملياته يمكن أن تتباين في الشدة في داخل المناطق والبلدان بنفس القدر مثلما هي فيما بينها. وسيولى اهتمام أيضاً إلى آثار تدهور الأراضي على المياه العذبة والسهول الفيضية والأراضي الرطبة والنظم الساحلية بقدر اتصالها بتنفيذ المنافع المتصلة بالمياه للناس، بما في ذلك تناقص الأمن الغذائي والمائي وزيادة التعرّض لخطر الفيضانات.

## جيم - الأساس المنطقي

٤ - يُعتبر تدهور الأراضي الذي ينتج أساساً بشكل مباشر وغير مباشر من الأنشطة البشرية، مشكلة ضخمة في كل قارة ما عدا في أنتاركتيكا (المنطقة المتجمدة الجنوبية). وليس من المعروف حساب إجمالي التكلفة البشرية لتدهور الأراضي، لكن منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة تضع تقديرات للأثر

الاقتصادي بما يزيد على ٤٠ بليون دولار سنوياً. واستناداً إلى أعمال اتفاقيات ريو (اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في تلك البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ واتفاقية التنوع البيولوجي)، ومؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو + ٢٠)، اقترح أن تكون أهداف ”وقف تدهور الأراضي وعكس مساره“ و ”فصل النمو الاقتصادي عن التدهور البيئي“ جزءاً من أهداف التنمية المستدامة. وفي سنة ٢٠١١، أيد قادة العالم، اعترافاً منهم بمنافع استصلاح الأراضي المتدهورة للناس، حركة ”يون للتحدّي“ وهي جهد عالمي لاستصلاح ١٥٠ مليون هكتار من الأراضي المتدهورة والأراضي التي فقدت غطاءها الحرجي بحلول عام ٢٠٢٠. وكخطوة أولى نحو تحقيق هذا الهدف، ثمة حاجة واضحة لتقييم مدى تدهور الأراضي وأسبابه وعملياته والنتائج فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي والناس، وكذلك تقييم إجراءات الاستجابات لإصلاح وتأهيل الأراضي المتدهورة وتجنّب التدهور مستقبلاً.

## دال - الفائدة

٥ - سوف يقدّم هذا التقييم الذي يتصدره الخبراء المعلومات والإرشادات اللازمة لدعم الجهات المعنية العاملة على جميع المستويات للحدّ من الآثار السلبية البيئية والاجتماعية والاقتصادية لتدهور الأراضي، ولتأهيل وإصلاح الأراضي المتدهورة للمعاونة على استرجاع منافع الطبيعة للناس. وسوف يستفيد هذا التقييم من المعلومات المتأتمية من نُظم معارف الشعوب الأصلية والمحلية لزيادة التوعية واستبانة مجالات الاهتمام. وسيساعد على استبانة حلول ممكنة للتحديات التي يطرحها تدهور الأراضي، ولتوعية صانعي القرار في القطاعات العامة والخاصة وفي المجتمع المدني. وسيتيح التقييم إطاراً للفهم والرصد واتخاذ إجراء لوقف تدهور الأراضي وعكس مساره بغية دعم عملية صنع القرار على جميع المستويات، وسيحدّد ثغرات المعرفة البالغة الأهمية ومجالات الأولوية للبحوث الجديدة وللاستثمار بغية تعزيز القدرة في الإدارة المستدامة للأراضي والتنوع البيولوجي ومنافعها للناس.

## هاء - الافتراضات

٦ - سوف يستند التقييم إلى العلوم الغربية ونُظم معارف الشعوب الأصلية والمحلية. ومن المعترف به أن تدهور الأراضي تساعد على حدوثه أساساً عوامل من صنع الإنسان، وهو بالتالي في نهاية الأمر نتيجة لأنشطة المؤسسات والحكومة والعوامل المحركة غير المباشرة الأخرى (عوامل اجتماعية سياسية واقتصادية وتكنولوجية وثقافية). وسيتم تقييم استصلاح الأراضي المتدهورة وما يرتبط بذلك من المياه العذبة والنظم الإيكولوجية الساحلية بأوسع معنى له، من التأهيل الجزئي إلى الاستصلاح الكامل للنظام وصولاً إلى حالته السابقة للتدهور. ويتطلّب التصدي للعوامل المحركة المباشرة وغير المباشرة للتدهور وتعزيز الاستصلاح وتصميم وتنفيذ نُظم لإدارة مستدامة للأراضي عملية تشاركية تشمل الإنتاج المشترك للمعرفة مع الجهات المعنية ذات الصلة والمتنوعة.

## ثالثاً - مخطط الفصول

٧ - سوف يُعرض التقييم في ملخص لمقرري السياسات وفي تقرير يضم سبعة فصول، على النحو المبين أدناه. وستعرض مقدمة بإيجاز الأساس المنطقي والفائدة والافتراضات الخاصة بالتقييم، وكذلك النهج المعتمد والأساس المنطقي لترتيب الفصول. وسيعرض موجز تنفيذي النتائج الأساسية التي تم التوصل إليها والاستنتاجات ذات الصلة بالسياسات.

٨ - وسيركّز الفصل الأول على تقييم ومقارنة مختلف المفاهيم والتصوّرات الخاصة بتدهور الأراضي واستصلاحها المستمدة من العلوم الغربية ومعارف الشعوب الأصلية والمحلية. وسيستعرض الفصل أيضاً المفاهيم والنُهُج المستخدمة لتقييم تنوّع عمليات تدهور الأراضي وحالة النظم الإيكولوجية والآثار المترتبة عليها، وكذلك المفاهيم والنُهُج المستخدمة لوصف مختلف الاستجابات، بما في ذلك التأهيل والاستصلاح.

٩ - وسوف يقيّم الفصل الثاني كيف أصبح تدهور الأراضي نتيجة عوامل محرّكة عديدة، تشمل كلاً من عوامل مباشرة من صنع الإنسان وعوامل طبيعية وتفاعلات بينها، وكذلك عوامل محرّكة أساسية غير مباشرة. ويمكن أن تُسفر العوامل المحرّكة المباشرة بشكل مباشر عن أراضٍ متدهورة (مثل مستويات غير مستدامة لاستخراج الكتلة الأحيائية) أو في عمليات مثل تآكل التربة بسبب تقنيات لإدارة غير مستدامة للأراضي تُسفر عن تدهور الأراضي. وتتصل العوامل المحرّكة غير المباشرة بالمؤسسات ونُظم الإدارة الرشيدة، فضلاً عن العوامل المحرّكة الاجتماعية والثقافية والتكنولوجية والاقتصادية التي تتركز عليها العوامل المحرّكة المباشرة، على المستويات المحلية وصولاً إلى العالمية. وسيقيّم الفصل مدى وشدة مختلف العوامل المحرّكة وكيف أنّها تتباين داخل المناطق الأحيائية المختلفة وفي المناطق الإقليمية ونُظم استخدام الأراضي حول العالم. وسوف يشمل تقييم العوامل المحرّكة المباشرة عوامل محرّكة من صنع الإنسان على النطاقات العالمية والوطنية والإقليمية والمحلية، بما في ذلك تغيّر المناخ بسبب النشاط البشري، وكذلك عوامل محرّكة طبيعية، مثل الفيضانات والرياح وموجات الجفاف والتفاعلات بين العوامل المحرّكة من صنع الإنسان والعوامل المحرّكة الطبيعية. وسوف يولى اهتمام خاص إلى تغيّر المناخ وإلى تفاعله مع عوامل محرّكة أخرى من صنع الإنسان خاصة بتدهور الأراضي.

١٠ - وسوف يركّز الفصل الثالث على حالة تدهور الأراضي وأبجهااته من حيث الفقد أو التناقص في التنوّع البيولوجي وأداء وظيفة النظام الإيكولوجي، وكذلك عمليات التدهور التي تنجم عن هذه التغيّرات. وتشمل عمليات التدهور تآكل التربة والترسّب والتملّح، وتدهور نُظم المياه العذبة، وغزو الأنواع الغريبة، وتغيّرات في نظم الحرائق الطبيعية والتلوّث. ويمكن أن يشمل التدهور أيضاً عمليات على نطاق المناظر الطبيعية مثل التغيّرات في الموصولية الإيكولوجية عقب إزالة الغابات. وسوف يقيّم الفصل مستويات تدهور الأراضي فيما يخص نوع ومدى وشدة التغيّرات في التنوّع البيولوجي وهيكل النظام الإيكولوجي وأداء الوظائف في مختلف المناطق الأحيائية وفي ظل مختلف نظم استعمال الأراضي وإدارتها. وتشمل التغيّرات في التنوّع البيولوجي التغيّرات على التنوع البيولوجي في الحياة البرية والتنوّع البيولوجي الزراعي. وتشمل التغيرات في هيكل النظام الإيكولوجي والأداء جوانب مثل الإنتاجية الأولية، ودورة المغذيات وتوفير الموئل للأنواع. وسوف يولى اهتمام خاص لفهم قدرة النظام على الانتعاش (القدرة على التعافي واستعادة هيكل النظم والوظائف عقب حدوث خلل أو اضطراب به)، بما في ذلك الإمكانية المتعلقة بالعبءات والتغيّرات المفاجئة في الصفات الأساسية للتنوّع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية الهامة للغاية.

١١ - وسيركّز الفصل الرابع على افتقاد منافع الطبيعة للناس أو الإضرار بها، والآثار الناجمة عن ذلك على نوعية حياة طيبة. وسوف يقيّم الفصل تدهور الأراضي المرتبط بفقد المنافع للناس بما في ذلك توفير الخدمات، مثل إنتاج الأغذية، ونوعية وكمية موارد المياه، وتوافر المواد الخام، وكذلك تنظيم الخدمات الثقافية وغيرها من جوانب الطبيعة التي يعتبرها مختلف الناس ذات فائدة. وسوف يحلّل الفصل التغيرات في المنافع للناس من حيث المساهمة النسبية للتنوّع البيولوجي وهيكل النظام الإيكولوجي وأداء وظائفه، ومساهمة تلك الخاصة بالأصول البشرية المنشأ من صنع الإنسان (على سبيل المثال التكنولوجيات والمعارف) التي يطبّقها الناس في الإنتاج المشترك للمنافع. وسوف تشمل آثار الأبعاد المختلفة للنوعية الجيدة للحياة الآثار على الصحة،

وفرص توليد الدخول، والسبل المجدية للرزق، والتوزيع العادل للموارد الطبيعية، والحقوق والقيم التي تعتبر ذات أهمية في مختلف الثقافات. وسوف ينظر الفصل في مختلف التكاليف الخاصة بتدهور الأراضي فيما يتعلق بالناس، بما في ذلك التكاليف الشاملة الاقتصادية وغير الاقتصادية، ويشمل ذلك تلك التكاليف المرتبطة بمجال تدهور الأراضي ذاتها، وكذلك التكاليف التي يتكبدها في مجالات أخرى الناس الذين يتأثرون بالموقع الذي حدث به التدهور. وسوف ينظر الفصل في نوع ومدى وشدة هذه التغييرات في مختلف النظم الاجتماعية وفي ظل مختلف نظم الغطاء الأرضي وإدارة الأراضي، بما في ذلك آثارها فيما يتعلق بالاستقرار الاجتماعي والإيكولوجي والقدرة على الانتعاش والسلامة الثقافية.

١٢ - وسوف يضع الفصل الخامس إطاراً لتقييم مدى فعالية التدخلات القائمة لمنع ووقف وخفض وتخفيف عمليات تدهور الأراضي ولتأهيل واستصلاح الأراضي المتدهورة من خلال استرجاع التنوع البيولوجي وهيكل النظام الإيكولوجي وأداء وظائفه، ومنافعه للناس. وسوف يقيّم الفصل كيف تتباين الاستجابات السابقة والحالية لمشاكل التدهور وفقاً للسياق، بما في ذلك نوع وشدة تدهور الأراضي وعوامل التغيير المحركة الكامنة المباشرة وغير المباشرة، فضلاً عن آثار تدهور الأراضي فيما يتعلق بمنافع الطبيعة للناس ونوعية الحياة. وسوف يحلّل الفصل مدى فعالية التصديّ للأسباب غير المباشرة لتدهور الأراضي (المؤسسات والإدارة الرشيدة ومحركات التغيير غير المباشرة الأخرى) مقارنة بالجهود المبذولة للتصديّ لعوامل التغيير المباشرة أو الأصول البشرية المنشأ (تقنيات أفضل، والحصول على التدريب). وسوف يقيّم الفصل العوامل النسبية للنجاح أو الفشل، وكذلك المخاطر المحتملة، لمختلف خيارات الاستجابة المؤسسية أو الإدارة الرشيدة أو الإدارة بوجه عام إزاء مجموعة من المعايير الاجتماعية والثقافية والاقتصادية والتكنولوجية والسياسية. وسوف يستكشف طريقة مقارنة الاستجابات لمنع تدهور الأراضي من الحدوث مقارنة بالجهود للتصديّ لآثاره. وسيقيّم الفصل أيضاً مختلف الاستجابات المؤسسية والسياساتية والإدارية الرشيدة استناداً إلى نوع الأداة المستخدمة، بما في ذلك الأدوات التشاركية والتنظيمية والاقتصادية، وكذلك الدعم المقدم للبحوث وتطوير التكنولوجيا، والإصلاح المؤسسي وبناء القدرات.

١٣ - وسيقوم الفصل السادس بتجميع وترشيده المعلومات اللازمة لدعم عملية صنع القرار المستندة إلى الأدلة وبناء المؤسسات فيما يخص مقرّري السياسات والممارسين المسؤولين عن اختيار وتنفيذ الاستراتيجيات للتصدي لمشاكل تدهور الأراضي. وسيقيّم الفصل الإجراءات اللازمة لإعداد صلاحيات مؤسسية أساسية في اكتشاف وتحليل مشاكل تدهور الأراضي، وتصميم وتنفيذ وإدارة ورصد استراتيجيات الاستجابة، بما في ذلك البيانات والوسائل وأدوات دعم القرار، وإشراك الجهات المعنية. وسيضع الفصل مشاكل تدهور الأراضي والحلول المحتملة في سياق أوسع في مجال السياسات العامة والسياقات الاجتماعية الاقتصادية والبيئية، مع إيلاء اهتمام خاص للمؤسسات والإدارة الرشيدة وغيرها من عوامل التغيير غير المباشرة التي تعتبر الأسباب الأصلية للتدهور. وسينظر في التفاعلات بين تدهور الأراضي ومجالات رئيسية أخرى خاصة بسياسات مثل الفلاحة والأغذية وخطورة الفيضان وإدارة الموارد المائية، والتكيف مع تغيير المناخ وتخفيف آثاره والأنواع الغازية وإدارة الأمراض، وحفظ التنوع الأحيائي الثقافي، والصحة العامة والتنمية الريفية والحضرية والصناعية.

١٤ - وسيستكشف الفصل السابع آثار مجموعة من السيناريوهات الإنمائية الممكنة، بما في ذلك اعتماد مختلف خيارات الاستجابة، وتأثيرها على تدهور الأراضي على المستوى العالمي، بما في ذلك الآثار على رفاه الإنسان والإمكانية فيما يتعلق باستصلاح الأراضي المتدهورة بنجاح وما يرتبط بذلك بشأن المياه العذبة

والنظم الساحلية. وسيتم إعداد سيناريوهات باستخدام المعلومات المستمدة من التقييم، والعمل من خلال المنبر ويجفزه استعراض منتظم لممارسات السيناريوهات الأخرى من هذا النوع، بما في ذلك التقييم المنهجي المستمر للمنبر لتحليل السيناريوهات ونمذجة التنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي، ليتم إصدارها في نهاية سنة ٢٠١٥. وسيكشف الفصل التباين في الجوانب المستقبلية لتدهور الأراضي التي تعتمد على الاختبارات (مع ما يرتبط بذلك من آثار اجتماعية واقتصادية)، على النطاقات الوطنية والإقليمية والدولية لمعالجة العوامل المحركة المباشرة وغير المباشرة، وإدخال آليات جديدة لتجنب تدهور الأراضي والتخفيف من آثاره، وتأهيل واستصلاح المواقع التي أصابها التدهور.

#### رابعاً - المعلومات الأساسية التي يتعين تقييمها

١٥ - سوف تُستمد المعلومات التي يتعين تقييمها من المقالات والكُتُب والتقييمات الوطنية والدولية ذات الصلة ومن التقارير التي تُعدّها الحكومات والهيئات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية ومعارف الشعوب الأصلية والمحلية، وفقاً لتوصيات فرقة العمل بشأن معارف الشعوب الأصلية والمحلية<sup>(١)</sup>، بما فيها المعارف غير المتاحة بشكل مكتوب.

#### خامساً - الهيكل التشغيلي

١٦ - يتألف الهيكل التشغيلي من وحدة دعم تقنية (تشمل ما يعادل وظيفة فني متفرغ). وسيقوم فريق الخبراء المتعدد التخصصات باختيار رئيسين مشاركين، و٨٠ مؤلفاً و١٦ محرراً مراجعاً، وفقاً للإجراءات المتعلقة بإعداد النواتج المستهدفة للمنبر.

١٧ - وسيعقد رئيس وحدة الدعم التقني، والرئيسان المشاركان، وممثل للفريق وممثل للمكتب اجتماعاً معنياً بالإدارة كخطوة أولى نحو تفعيل هذا التقييم.

#### سادساً - الشراكة الاستراتيجية والمبادرات

١٨ - سوف يحدّد تقييم تدهور الأراضي بمثابة شركاء محتملين لتلك المنظمات التي تستطيع: أن تسهم ببياناتها ومعرفتها؛ وأن تقدّم دعماً عينياً؛ وأن تعمل بمثابة عملاء ومستخدمين للتقييم؛ وأن تقدّم المساعدة في مختلف المراحل، بما في ذلك بالمساعدة في مراجعة التقييم. وستكون الشراكات المبرمة في الأغلب غير رسمية، بيد أنه يمكن إنشاء عدد محدود من الشراكات الاستراتيجية. وسيتم تطوير التعاون، ولا سيما مع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، باعتبارها مستخدماً أساسياً للتقييم بشأن تدهور الأراضي.

(١) أقرها الاجتماع العام في المقرر م ح د-٥/٢.

## سابعاً - العملية والجدول الزمني

١٩ - ترد أدناه العملية المقترحة والجدول الزمني لإعداد تقرير التقييم، بما في ذلك الإجراءات والمعالم الأساسية والترتيبات المؤسسية:

الإطار الزمني		الإجراءات والترتيبات المؤسسية
٢٠١٥	الربع الأول	يستعرض الاجتماع العام، في دورته الثالثة ويعتمد التقرير التفصيلي لتحديد النطاق الذي أعدّه فريق الخبراء بتحديد نطاق التقييم ويطلب إلى الفريق والمكتب، في حدود حافظة تكاليف متفق عليها، إنشاء العملية لإجراء التقييم
		يطلب الرئيس، عن طريق الأمانة، ترشيحات من الحكومات والجهات المعنية الأخرى لالتماس خبراء لإعداد تقرير التقييم
	الربع الثاني	يختار الفريق الرئيسيين المشاركين للتقرير والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين باستخدام معايير الاختيار المبينة في المقرر م ح د-٣/٢ (المرفق، IPBES/2/17)
	الربع الثالث / الربع الرابع	يُعد الرئيسان المشاركان والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون مشروعاً أولياً للتقرير. ويُعقد أول اجتماع للمؤلفين
٢٠١٦	الربع الأول	يستعرض الخبراء، المسودة الأولى للتقرير
	الربع الأول / الربع الثاني	يُعد الرئيسان المشاركان للتقييم، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون المسودة الثانية للتقرير ومسودة أولى الملخص مقرري السياسات في إطار توجيهات المحررين المراجعين والفريق (٣ شهور). ويُعقد اجتماع ثانٍ للمؤلفين دون مشاركة المؤلفين الرئيسيين
	الربع الثاني / الربع الثالث	يقوم الخبراء والحكومات والجهات المعنية الأخرى بمراجعة المسودة الثانية للتقرير والمسودة الأولى لملخص مقرري السياسات
	الربع الثالث	يُعد الرئيسان المشاركان للتقييم، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون المشروع النهائي للتقرير والمشروع النهائي لملخص مقرري السياسات بمقتضى توجيهات المحررين المراجعين والفريق. ويُعقد اجتماع ثالث للمؤلفين
	الربع الرابع	تتم ترجمة ملخص مقرري السياسات إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الست
	الربع الرابع	يُرسل المشروع النهائي للتقرير والمشروع النهائي لملخص مقرري السياسات إلى الحكومات والجهات المعنية الأخرى من أجل المراجعة النهائية. ويتم التشجيع بقوة لالتماس تعليقات مكتوبة من الحكومات بشأن مشروع ملخص مقرري السياسات. وينبغي تقديم هذه التعليقات إلى الأمانة قبل أسبوع من انعقاد الدورة الخامسة للاجتماع العام
٢٠١٧	الربع الأول	يُدعى الاجتماع العام، في دورته الخامسة، إلى مراجعة وقبول التقرير ومراجعة وإقرار الموجز المعقد لمقرري السياسات

## ثامناً - تقدير التكاليف

٢٠ - بيّن الجدول التالي التكاليف التقديرية لإجراء التقييم وإعداد تقرير التقييم:

السنة	بند التكاليف	الافتراضات	التكاليف التقديرية (بدولارات الولايات المتحدة)
٢٠١٥	اجتماع الرئيسين المشاركين والأمانة/وحدة الدعم التقني	تكاليف الاجتماع (٢/١ أسبوع، ٥ مشاركين، في بون)	صفر
		السفريات وبدل الإعاشة اليومي (٣٧٥٠×٣ دولار)	١١ ٢٥٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة متفرغ من الفئة الفنية (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٦	اجتماع المؤلفين الأول للمؤلفين (٨٠) مشاركاً: الرئيسان المشاركان، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون، بالإضافة إلى أعضاء الفريق/المكتب وموظف تابع للدعم التقني	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٨٥ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٥ ٠٠٠
		السفريات وبدل الإعاشة اليومي (٣٧٥٠×٤٦ دولاراً)	٢٤٠ ٠٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة متفرغ من الفئة الفنية (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٦	اجتماع المؤلفين الثاني (٤٠) مشاركاً: الرئيسان المشاركان، المؤلفون الرئيسيون المنسقون والمحزرون المراجعون، زائداً أعضاء الفريق/المكتب وموظف واحد للدعم التقني	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ٤٠ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١١ ٢٥٠
		السفريات وبدل الإعاشة اليومي (٣٧٥٠×٣٠ دولار)	١١٢ ٥٠٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة متفرغ من الفئة الفنية (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٧	اجتماع المؤلفين الثالث (٨٠) مشاركاً: الرئيسان المشاركان، المؤلفون الرئيسيون المنسقون والمؤلفون الرئيسيون (بالإضافة إلى ١٦ محزراً مراجعاً، زائداً أعضاء الفريق/المكتب وموظف واحد للدعم التقني)	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، ١٠١ مشاركاً) (٢٥ في المائة عينية)	١٨ ٧٥٠
		السفريات وبدل الإعاشة اليومي (٣٧٥٠×٧٥ دولار)	٢٨١ ٢٥٠
	الدعم التقني	ما يعادل وظيفة متفرغ من الفئة الفنية (٥٠ في المائة عينية)	٧٥ ٠٠٠
٢٠١٧	التنسيق والتوعية	السفريات وبدل الإعاشة اليومي (٣٧٥٠×٣ دولار)	١١ ٢٥٠
		ترجمة ملخص مقررّي السياسات بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست، والنشر والتوعية	١١٧ ٠٠٠
المجموع			١ ٠٩٢ ٠٠٠



**تاسعاً - الاتصال والتوعية**

٢١ - سوف يُنشر تقرير التقييم وملخصه فيما يخص مقرري السياسات وسوف يتاح ملخص مقرري السياسات بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست. وسوف يتاح التقرير والملخص للاطلاع على الموقع الشبكي للمنبر (ww.ipbes.net). وسوف يستهدف التوزيع جميع الجهات المعنية في المنبر، وسوف يتم مواءمة التقرير تبعاً للاحتياجات المحددة لمختلف المستعملين.

**عاشراً - بناء القدرات**

٢٢ - سيتم تنظيم أنشطة بناء القدرات وفقاً لخطة التنفيذ التي أعدتها فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، في مجالات مثل تنفيذ برنامج الزمالات.